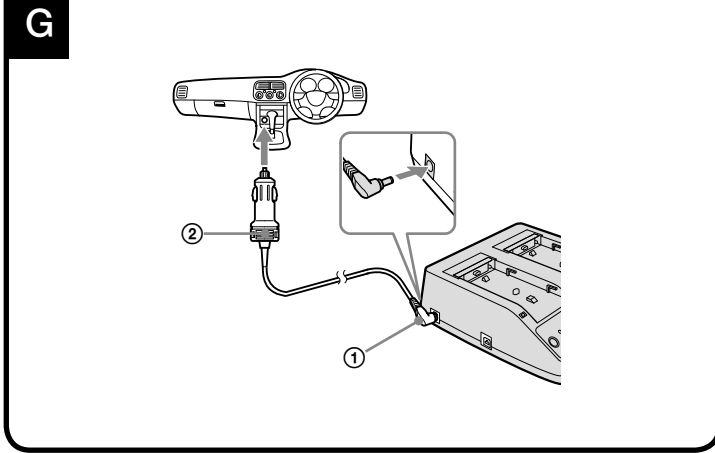
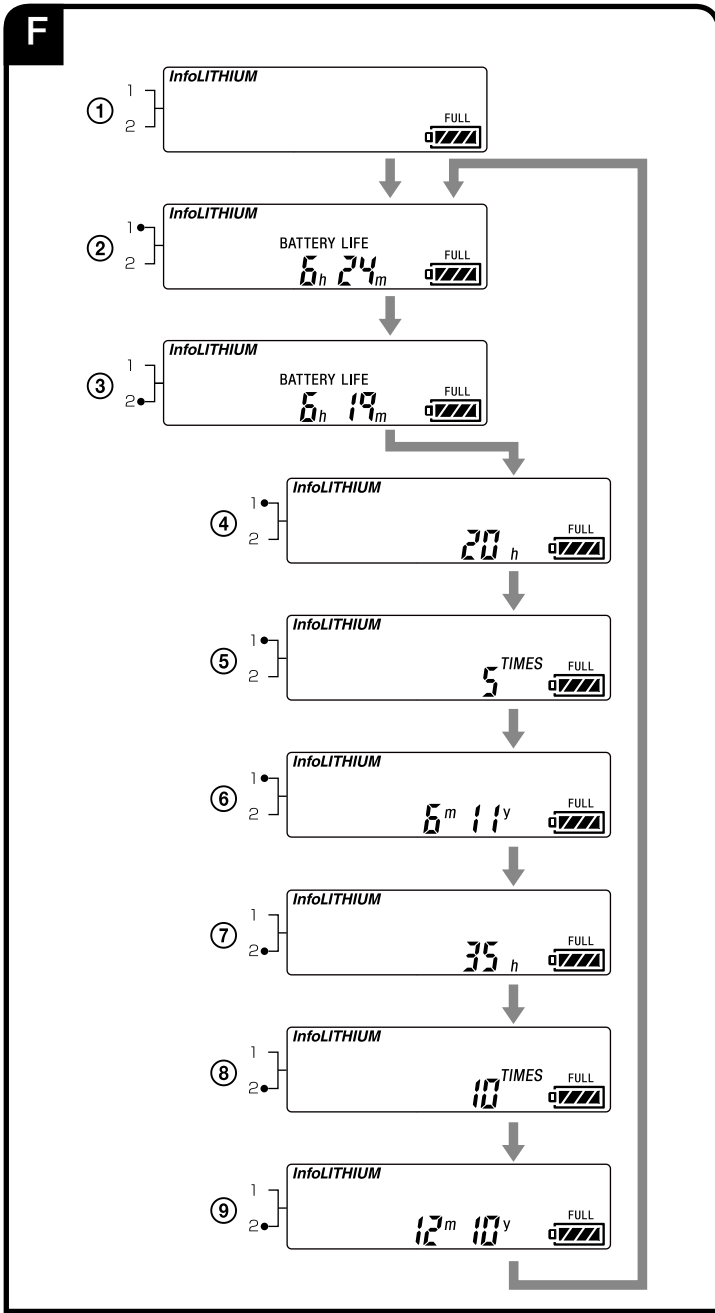
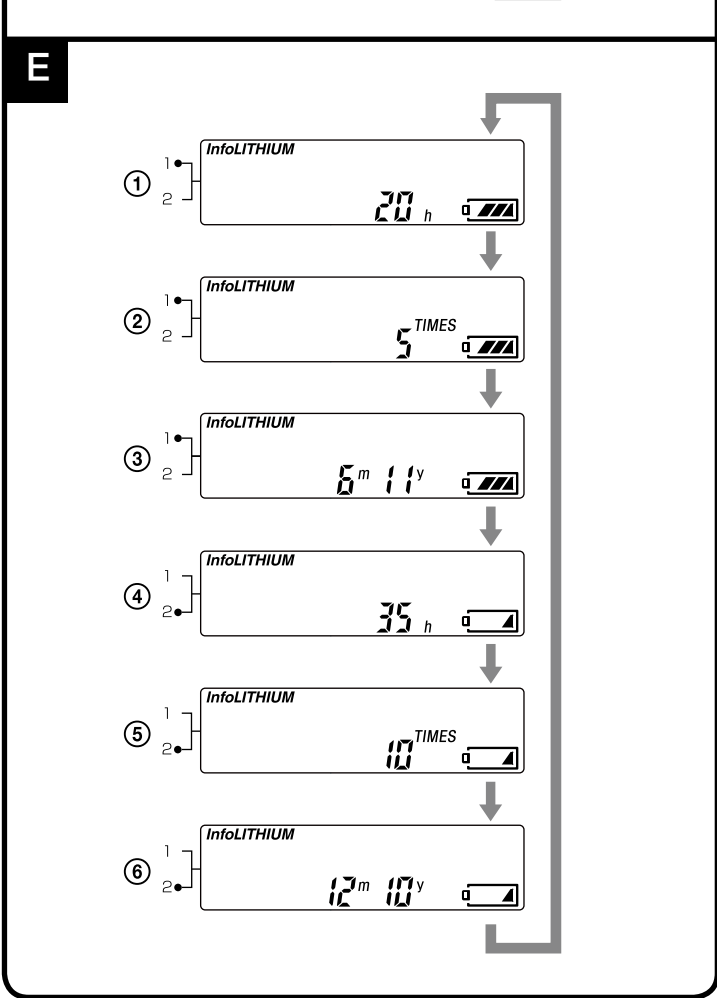
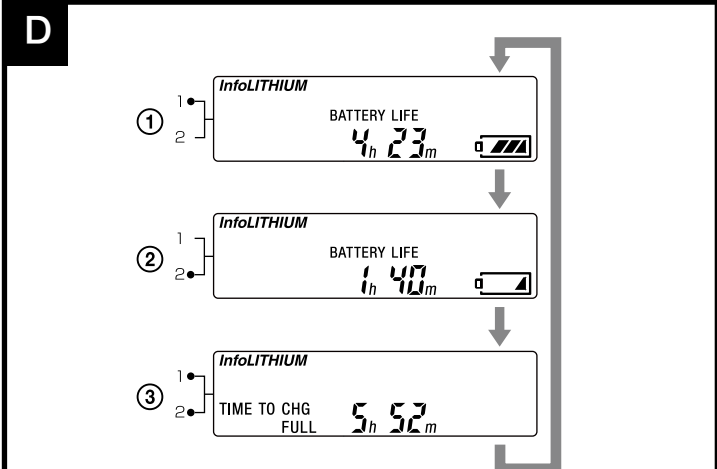
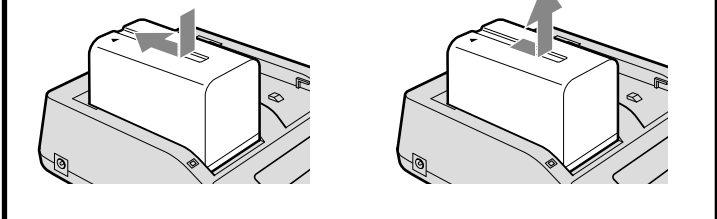
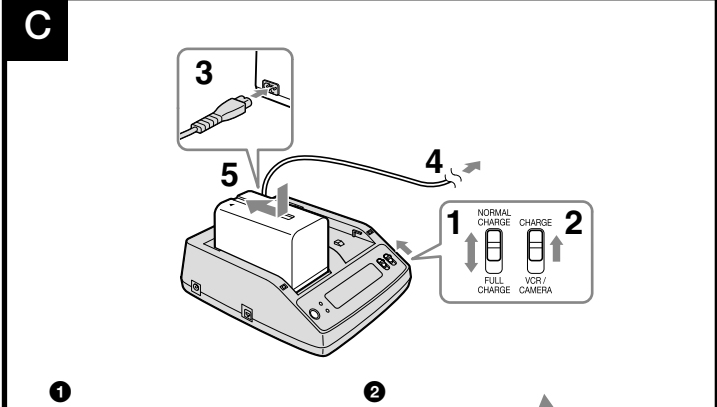
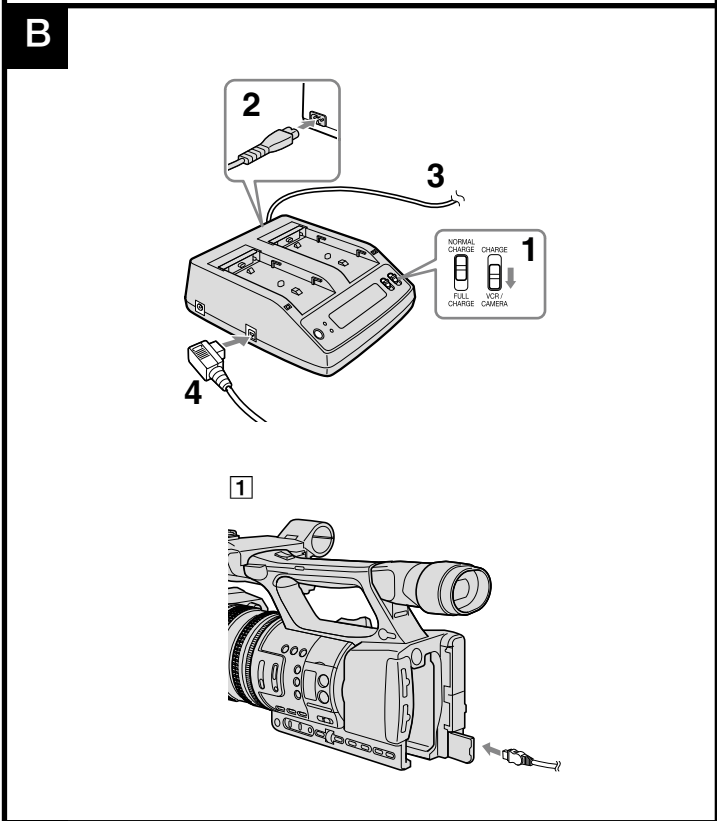
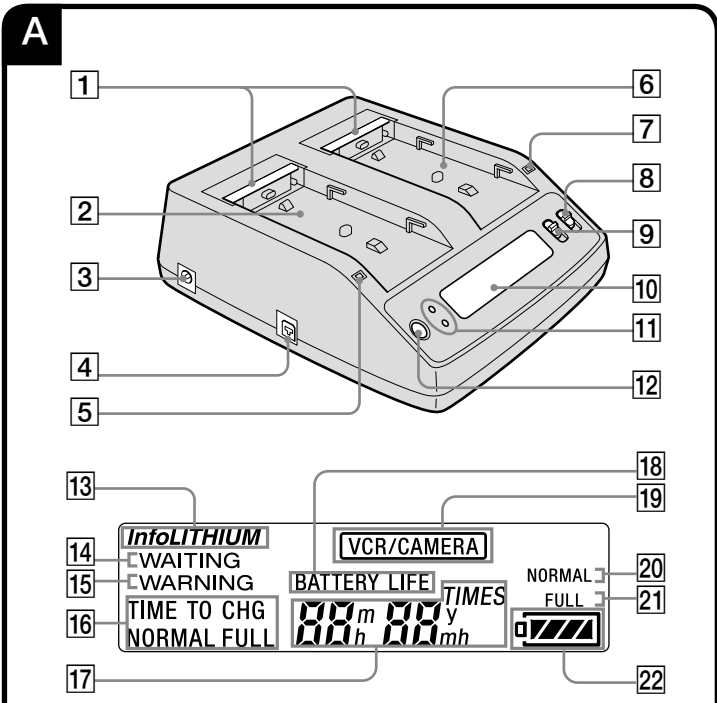




Português

Obrigado por ter adquirido o Transformador/Carregador de CA da Sony.

Antes de utilizar esta unidade, leia este manual na íntegra e guarde-o para futura consulta.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, 1) não exponha a unidade à chuva ou à humidade. 2) não coloque objectos cheios de líquido, por exemplo, vasos, no aparelho. Para evitar choque eléctrico, não abra a caixa. Para assistência técnica, entregue a unidade apenas a pessoal qualificado.

O cabo de alimentação de CA só deve ser substituído numa loja com pessoal qualificado para o fazer.

ATENÇÃO

Substitua a bateria apenas por uma bateria do tipo especificado. Se não o fizer, pode provocar um incêndio ou magoar-se. Bateria Se a bateria for indevidamente utilizada, a mesma pode rebentar, provocar um incêndio ou queimaduras químicas. Tenha em atenção as seguintes precauções. • Não desmonte. • Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair ou pisar a bateria. • Não cause curto-circuitos e não toque com objectos metálicos nos terminais da bateria. • Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar directa ou dentro de um veículo estacionado ao sol. • Não proceda à incineração nem queime. • Não manuseie baterias de iões de lítio danificadas ou que estejam a derramar líquido. • Certifique-se de que carrega a bateria, utilizando um carregador de bateria Sony autêntico ou um dispositivo que possa fazê-lo. • Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. • Não molhe a bateria. • Substitua a apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony. • Desfaça-se imediatamente de baterias usadas, tal como descrito nas instruções. Não exponha as pilhas a fontes de calor excessivo, como o sol, fogo ou outras.

PRECAUÇÃO

O aparelho continua ligado à fonte de alimentação AC (corrente eléctrica) enquanto estiver ligado à tomada de parede, mesmo que o aparelho propriamente dito esteja desligado. Para os Clientes na Europa < Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE > O fabricante deste produto e a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produtos é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos) Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a recolha da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto. Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos) Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como residuo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Clientes no Brasil / Customers in the Brazil

DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS

Após o uso, as pilhas e/ou baterias poderão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada.

Pilhas e Baterias Não Recarregáveis e Recarregáveis
Atenção: • Verifique as instruções de uso do aparelho certificando-se de que as polaridades (+) e (-) estão no sentido indicado. • As pilhas poderão vaziar ou explodir se as polaridades forem invertidas, expostas ao fogo desmontadas ou ao se tentar recarregar pilhas e baterias não recarregáveis. • Evite misturar com pilhas de outro tipo ou com pilhas usadas, transportá-las ou armazená-las soltas, pois aumenta o risco de vazamento. • Retire as pilhas caso o aparelho não esteja sendo utilizado, para evitar possíveis danos na eventualidade de ocorrer vazamento. • As pilhas devem ser armazenadas em local seco e ventilado. • No caso de vazamento de pilha, evite o contato com a mesma. Lave qualquer parte do corpo afetado com água abundante. Ocorrendo irritação, procure auxílio médico. • Não remova o invólucro da pilha. • Mantenha fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão procure auxílio médico imediatamente.

Baterias de Ion-Lítio

Atenção: Se a bateria não for manuseada corretamente, ela poderá explodir, causar incêndio ou até mesmo queimaduras químicas. Observe as seguintes precauções: • Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, como martelar, deixar cair ou pisar. • Não provoque curto-circuito, nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria. • Não exponha a bateria a temperaturas elevadas, acima de 60°C, como sob a luz solar direta ou no interior de um carro estacionado ao sol. • Não incinere nem jogue no fogo. • Não manuseie baterias de ion-lítio danificadas ou com vazamentos. • Mantenha a bateria fora do alcance de crianças pequenas. • Mantenha a bateria seca. • Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou equivalente recomendada pela Sony.

Conforme Resolução Conama 401/08, em substituição às instruções da Resolução 257/99.

Notas de utilização

Esta unidade não é à prova de poeira, salpicos ou água.

Garantia de conteúdo gravado

Não é possível compensar o utilizador por gravações ou reproduções que não sejam feitas devido a uma avaria na bateria, no Transformador de CA, no Transformador/Carregador de CA, etc.

Carregamento

- Conclua para ser utilizado com baterias Sony genuínas.
- Com esta unidade, carregue apenas as baterias recomendadas.
- Encaixe bem a bateria.

Temperatura de carregamento • Para obter a máxima eficiência da bateria, o intervalo de temperaturas recomendado para o carregamento é de 10 °C a 30 °C. O carregamento torna-se mais difícil à baixas temperaturas. • Esta unidade proporciona um carregamento rápido, mas o carregamento fora do intervalo de temperaturas recomendado resulta num tempo de carregamento mais longo por forma a proteger a bateria. Uma vez prolongado o tempo de carregamento, a unidade já não volta a ter um carregamento rápido, mesmo que a temperatura esteja dentro dos limites de temperatura recomendados. Volte a encaixar a bateria e volte a carregá-la.

Onde não deve colocar esta unidade

- Independente de esta unidade estar a ser utilizada ou armazenada, não a coloque nos seguintes locais. Se o fizer, pode dar origem a uma avaria. • Onde o calor seja extremo. —Próximo de um aquecedor ou à luz directa do sol, por exemplo, num tablier. O interior dos carros fica particularmente quente, se os vidros estiverem fechados no Verão ou num dia de inverno calor. Esta unidade pode ficar deformada ou avariada.

- Onde haja vibração excessiva.
- Onde haja um forte magnetismo ou radiação.
- Onde haja areia ou poeira excessiva. —Proteja esta unidade contra areia e pó em locais como à beira-mar e outras áreas arenosas ou onde ocorram nuvens de pó, pois existe o risco de ocorrência de avarias.

Precauções de utilização

- Não utilize a unidade num espaço estreito, por exemplo, entre uma parede e um móvel.
- Uma quantidade infima de corrente eléctrica flutirá para esta unidade desde que esteja ligada à tomada de parede.
- A placa que indica a tensão, o consumo energético, etc., está na parte de baixo. Encaixe bem a bateria nesta unidade quando quiser carregar a bateria.
- Não utilize esta unidade onde haja fortes ondas radioelétricas ou radiação. As câmaras de vídeo, etc., poderão não ser capazes de gravar ou reproduzir correctamente.
- Não deixe cair esta unidade nem lance qualquer choque mecânico na mesma.
- Mantenha esta unidade afastada de televisores, receptores de rádio ou outros sintonizadores. Estes poderão ser afectados por interferências, se colocados na proximidade.
- Utilize a tomada de parede mais próxima ao utilizar esta unidade. Mesmo que a luz CHARGE (carregamento) desta unidade esteja apagada, a corrente continua ligada. Se ocorrer algum problema ao utilizar esta unidade, desligue imediatamente a corrente desligando a ficha da tomada de parede.
- Certifique-se de que nada metálico entra em contacto com as peças metálicas da unidade ou do cabo de ligação. Se entrar, pode ocorrer um curto-circuito e a unidade pode ser danificada.
- Não ligue esta unidade a um transformador de tensão para deslocações no estrangeiro. Isto pode resultar em sobreaquecimento ou outra avaria.
- Após a sua utilização, desligue esta unidade da tomada de parede. Para desligar o cabo, puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo propriamente dito.
- Não coloque objectos cheios de líquido, por exemplo, vasos, nesta unidade.
- Esta unidade ou a bateria podem aquecer durante ou imediatamente após o carregamento. Não se trata de uma avaria.
- Retire a bateria desta unidade quando o carregamento tiver terminado. Se deixar a bateria na unidade, poderá reduzir a carga da bateria.

Manutenção

- Se esta unidade ficar suja, limpe-a com um pano macio e seco ou lenço de papel. Se esta unidade ficar muito suja, limpe-a com um pano macio mergulhado num solvente neutro diluído e em álcool e depois termine com um pano seco.
- Não utilize diluente, benzeno, álcool, etc., pois poderão deteriorar ou danificar a superfície desta unidade.
- Quando utilizar um pano de limpeza química, consulte o respectivo manual de instruções.
- A pulverização de um solvente volátil, por exemplo, um inseticida, ou um contacto prolongado com borracha ou vinil pode causar deterioração ou danos nesta unidade.

A Identificação das peças

- Portinhola dos terminais
- Ranhura
- Conector DC IN
- Conector DC OUT
- Luz CHARGE
- Ranhura
- Luz CHARGE
- Interruptor de alteração da saída
- Interruptor de alteração do modo de carregamento
- Cró do visor
- Luz indicadora da ranhura
- Botão de alteração DISPLAY
- Indicador "InfoLITHIUM"
- Indicador WAITING
- Indicador WARNING
- Indicador TIME TO CHG (carga)
- Indicador de Tempo/REGISTO
- Indicador BATTERY LIFE
- Indicador VCR/CAMERA
- Indicador de carga normal
- Indicador de carga completa
- Indicador de carga da bateria

O Transformador/Carregador de CA AC-VQ1051D pode ser utilizado para o seguinte:

O Transformador/Carregador de CA AC-VQ1051D pode ser utilizado em casa ou no carro. Ligue o cabo de corrente (fornecido) a uma tomada de parede.

- Para utilizar equipamento Sony (câmaras de vídeo, etc.), utilize os cabos de ligação fornecidos com esta unidade.
- Para carregar baterias recarregáveis da Sony (série L). —Pode definir o nível de carga como "Carga completa" ou "Carga normal" com o interruptor de alteração do modo de carregamento. Se quiser utilizar a bateria rapidamente, defina como "Carga normal" para fazer o carregamento no modo de carga normal.
- Quando tiver baterias "InfoLITHIUM" nesta unidade, as seguintes funções estão disponíveis: —Carregamento rápido (Mais rápido do que carregar com a sua câmara de vídeo, etc.) —Pode ver o "REGISTO DA BATERIA" e informações sobre a carga. —Aprece o histórico de utilização e o estado da carga da bateria. —Tempo de carga total, número de cargas, ano e mês da última utilização —Carga da bateria, tempo restante até a carga estar concluída

- Esta unidade serve para carregar baterias de iões de lítio. Não pode ser utilizada para carregar baterias de Ni-Cd ou de Ni-MH.
- Esta unidade não pode ser utilizada com alguns modelos de câmaras de vídeo ou outro equipamento. Confirme a compatibilidade do seu equipamento, antes de o utilizar.

Que é o "REGISTO DA BATERIA"?

"InfoLITHIUM" é um novo tipo de bateria de iões de lítio capaz de trocar dados sobre o consumo da bateria com equipamento electrónico compatível. Recomendamos a utilização de uma bateria "InfoLITHIUM" (série L) com equipamento electrónico que tenha a marca "InfoLITHIUM".

O que é o "REGISTO DA BATERIA"?

- "REGISTO DA BATERIA" apresenta o histórico de utilização registado da bateria.
- Tempo de carga total
- Número de cargas
- Ano e mês da última utilização (Os valores indicados são aproximados. Dependendo da bateria, o conteúdo apresentado é limitado.)

Notas sobre o indicador BATTERY LIFE (leia atentamente antes de utilizar)

- Ao carregar a bateria, esta unidade mostra o estado da carga e informações sobre a bateria, desde que as seguintes condições se confirmem: • Está a utilizar uma bateria "InfoLITHIUM". • A sua câmara de vídeo, etc. é compatível com "InfoLITHIUM".

Verifique se a sua bateria tem a marca "InfoLITHIUM". Verifique no manual de instruções fornecido com o seu equipamento de vídeo se este é compatível com "InfoLITHIUM".

Se utilizar a bateria com mais de uma câmara de vídeo, etc., que seja compatível com "InfoLITHIUM", as informações apresentadas referem-se ao último equipamento ligado à bateria.

A função "REGISTO DA BATERIA" está disponível com as baterias recarregáveis NP-F970, NP-F770 e NP-F570. Outras baterias poderão não ser compatíveis ou poderão apresentar informações limitadas.

Para utilizar equipamento de vídeo

Para mais informações sobre a ligação, consulte o manual de instruções da câmara de vídeo, etc.

- Coloque o interruptor de alteração da saída na posição VCR/CAMERA.
- Ligue o cabo de corrente CA a esta unidade.
- Ligue o cabo de corrente CA à tomada de parede.
- Ligue o cabo de ligação ao conector DC OUT desta unidade.
- Ligue o cabo de ligação à câmara de vídeo.

Para a direcção na qual deve colocar o cabo de ligação, consulte o manual de instruções da câmara de vídeo, etc.

Quando utilizar o cabo de ligação DK-215 (Ilustração B 1).

Notas

- Se colocar o interruptor de alteração da saída na posição CHARGE enquanto utiliza a câmara de vídeo, etc., corta a corrente para a câmara de vídeo.
- Não pode carregar uma bateria instalada nesta unidade enquanto a unidade estiver no modo VCR/CAMERA.
- Afaste esta unidade da sua câmara de vídeo, etc., se a imagem estiver distorcida.
- A ilustração mostra a ligação a uma câmara de vídeo digital HD HDR-AX2000.

Para carregar a bateria

- Coloque o interruptor de alteração do modo de carregamento na posição "NORMAL CHARGE" ou "FULL CHARGE". Se quiser carregar a bateria até a carga estar completa, coloque o interruptor de alteração do modo de carregamento na posição "FULL CHARGE". Se quiser terminar o carregamento quando a carga normal estiver concluída, coloque-o na posição "NORMAL CHARGE". Para mais detalhes, consulte a secção "Alterar o modo de carga".
- Coloque o interruptor de alteração da saída na posição CHARGE.
- Ligue o cabo de corrente CA a esta unidade.
- Ligue o cabo de corrente CA à tomada de parede.
- Encaixe a bateria.

Consulte a secção "Para instalar a bateria" quando o carregamento começar, o indicador de carga da bateria pisca em sequência no visor e a luz CHARGE acende-se.

Terminado o carregamento, retire a bateria.

Esta unidade termina o carregamento no nível de carga que definiu com o interruptor de alteração do modo de carregamento. Quando a luz CHARGE se apagar, o carregamento terminou. Para mais detalhes sobre a conclusão do carregamento, consulte a secção "Alterar o modo de carga".

Consulte a secção "Para retirar a bateria" quando quiser retirar a bateria.

Alterar o modo de carga

Ha dois níveis de carga: "Carga normal" e "Carga completa". Pode alterar o modo de carga com o interruptor de alteração do modo de carga nesta unidade.

Carga normal (NORMAL CHARGE)	Carga completa (FULL CHARGE)
Terminado o carregamento, o indicador de carga da bateria aparece conforme ilustrado à direita. O estado da bateria pode ser melhor preservado, mas a carga será ligeiramente mais curta do que no nível de carga completa.	Terminado o carregamento no modo de carga completa, o indicador de carga da bateria aparece conforme ilustrado à direita. A carga da bateria será ligeiramente mais longa do que no modo de carga normal, mas o tempo de carga também será mais longo.

Instalar duas baterias simultaneamente

Pode instalar duas baterias nesta unidade ao mesmo tempo. Também pode carregar apenas uma bateria. O carregamento começa com a bateria instalada na ranhura 1. Quando houver duas baterias instaladas, mas não simultaneamente, o carregamento começa com a bateria que foi instalada em primeiro lugar, independentemente de estar na Ranhura 1 ou 2.

Notas

- Pode haver duas baterias instaladas, mas não podem ser carregadas no modo de carga normal ao mesmo tempo.
- Quando o interruptor de alteração do modo de carregamento estiver na posição "FULL CHARGE", esta unidade termina a carga normal pela ordem pela qual as baterias foram instaladas e depois termina a carga completa para ambas as baterias ao mesmo tempo.

Para instalar a bateria (C-1)

- Coloque a bateria nesta unidade com a marca " virada para a portinhola dos terminais.
- Faça deslizar a bateria no sentido da seta.

Pressione a bateria até a portinhola dos terminais estar completamente escondida.

Para retirar a bateria (C-2)

Faça deslizar a bateria no sentido da seta e depois levante-a para fora.

Notas

- Não pegue nesta unidade segurando apenas pela bateria.
- Tenha cuidado para não bater na portinhola dos terminais. Quando instalar a bateria, tenha especial cuidado para não bater a bateria a portinhola.
- Tenha cuidado para não entalar os dedos ao instalar ou retirar a bateria.

Tempo de carregamento

Carregamento rápido	NP-F970	NP-F770	NP-F570
Carga normal	285 min	185 min	110 min
Carga completa	345 min	245 min	170 min

- Os tempos indicados referem-se ao carregamento de uma bateria sem carga, utilizando esta unidade à temperatura ambiente de 25 °C.
- O tempo de carregamento pode diferir, dependendo do estado da bateria e da temperatura ambiente.

Para poder utilizar a bateria rapidamente

Pode utilizar a bateria mesmo que a retire desta unidade antes de o carregamento estar concluído. Porém, um tempo de carregamento mais curto significa um tempo de utilização mais curto.

Notas

- Se o interruptor de alteração da saída for colocado na posição VCR/CAMERA durante o carregamento, o carregamento pára.
- Se a luz CHARGE não se acender nem piscar, verifique se a bateria está correctamente encaixada nesta unidade. Se não estiver correctamente encaixada, não será carregada.
- O carregamento rápido só é feito com baterias "InfoLITHIUM".
- Quando o interruptor de alteração do modo de carregamento estiver colocado na posição "NORMAL CHARGE", esta unidade termina o carregamento quando a carga normal estiver concluída.
- Pode alterar o modo de carregamento antes de terminar o carregamento.

Se algo correr mal durante o carregamento, a luz CHARGE pisca e aparece a indicação "WARNING" no visor. Para mais informações, consulte a secção "Resolução de problemas".

Para verificar o carregamento

Quando se iniciar o carregamento da bateria, a indicação de carga da bateria acende-se no visor.

A carga da bateria indicada corresponde ao tempo aproximado que o utilizador tem para gravar imagens com o viewfinder. A carga da bateria dura menos se o visor LCD for utilizado.

Em determinadas câmaras de vídeo, a carga da bateria poderá não ser apresentada. Para mais detalhes, consulte a secção "Notas sobre o indicador BATTERY LIFE".

Durante o carregamento, há dois métodos de alterar o conteúdo apresentado no visor.

Ha dois métodos de alterar o conteúdo apresentado no visor: o conteúdo é alterado automaticamente e o conteúdo é alterado premindo o botão de alteração DISPLAY. A luz indicadora da ranhura corresponde ao número da ranhura. Segue-se um exemplo da instalação de uma bateria na Ranhura 1, seguida de outra na Ranhura 2.

Alterar o conteúdo apresentado no visor automaticamente durante o carregamento (Consulte a Ilustração D)

1 Carga da bateria

A carga da primeira bateria instalada. Trata-se da carga da bateria quando instalada na última câmara de vídeo compatível com "InfoLITHIUM", etc. utilizada.

2 Carga da bateria

A carga da última bateria instalada.

3 Tempo de carga

O tempo total que falta até terminar o carregamento completo das baterias instaladas nas Ranhuras 1 e 2. Quando o interruptor de alteração do modo de carregamento estiver colocado na posição "NORMAL CHARGE", aparece indicado o tempo que falta até a carga normal estar concluída.

Pressione o botão de alteração DISPLAY durante o carregamento. (Consulte a Ilustração E)

Durante o carregamento, o "REGISTO DA BATERIA" pode ser apresentado premindo o botão de alteração DISPLAY. O conteúdo apresentado no visor é alterado sempre que premir o botão de alteração DISPLAY, do seguinte modo: Cerca de cinco segundos depois de premir o botão de alteração DISPLAY, aparece a indicação da carga da bateria, que depois alterna com o tempo que falta até o carregamento estar concluído.

1 Tempo de carga total

O tempo de carga total da primeira bateria instalada. Indica o tempo total de carga aproximado desde o primeiro carregamento. O valor mínimo apresentado é 5 horas.

2 Número de cargas total

O número de vezes que a primeira bateria instalada foi carregada. Apresenta o número aproximado de vezes que a bateria foi carregada desde o primeiro carregamento. O valor mínimo apresentado é 5 vezes e o número é apresentado em múltiplos de cinco. As cargas para atestar e as cargas interrompidas poderão não ser contabilizadas.

3 Ano e mês da última utilização

O ano e o mês em que a primeira bateria instalada foi utilizada pela última vez. Indica o "Mês" seguido do "Ano" (últimos dois dígitos do ano). Se utilizada com uma câmara de vídeo que não tenha um calendário definido, aparece "—:—".

4 Tempo de carga total

O tempo de carga total da última bateria instalada.

5 Número de cargas total

O número de vezes que a última bateria instalada foi carregada.

6 Ano e mês da última utilização

O ano e o mês em que a última bateria instalada foi utilizada pela última vez.

Pressione o botão de alteração DISPLAY após o carregamento. (Consulte a Ilustração F)

Terminado o carregamento, o visor não muda automaticamente. O conteúdo apresentado no visor é alterado sempre que premir o botão de alteração DISPLAY, do seguinte modo: Cerca de cinco segundos depois de ter premido o botão de alteração DISPLAY, volta a aparecer o visor apresentado em F1.

1 O carregamento está concluído. Quando o interruptor de alteração do modo de carregamento estiver na posição "NORMAL CHARGE", o indicador da carga da bateria indica "NORMAL".

2 Carga da bateria

A carga da primeira bateria instalada.

3 Carga da bateria

A carga da última bateria instalada.

4 Tempo de carga total

O tempo de carga total da primeira bateria instalada.

5 Número de cargas total

O número de vezes que a primeira bateria instalada foi carregada.

6 Ano e mês da última utilização

O ano e o mês em que a primeira bateria instalada foi utilizada pela última vez.

7 Tempo de carga total

O tempo de carga total da última bateria instalada.

8 Número de cargas total

O número de vezes que a última bateria instalada foi carregada.

9 Ano e mês da última utilização

O ano e o mês em que a última bateria instalada foi utilizada pela última vez.

Notas

- A indicação do tempo é do tempo aproximado quando o carregamento for feito a uma temperatura de 25 °C. Poderá diferir do tempo efectivo, dependendo do ambiente. Além disso, consoante o estado da bateria, o tempo poderá não ser indicado. Não se trata de uma avaria.
- Depois de iniciado o carregamento, a indicação do tempo poderá demorar algum tempo.
- A indicação do tempo e da restante carga da bateria que não estiver a ser carregada poderá demorar algum tempo a surgir.
- Para visualizar a carga de uma nova bateria, primeiro, instale-a na sua câmara de vídeo, utilize-a durante cerca de 20 segundos e depois carregue-a com esta unidade.
- Se instalar uma bateria totalmente carregada nesta unidade, poderá surgir a indicação "TIME TO CHG FULL 1h" (tempo até a carga completa 1h) no visor. Não se trata de uma avaria.
- Nos seguintes casos, a indicação do tempo/REGISTO poderá apresentar "—:—" ou a indicação do tempo poderá estar apagada. Não se trata de uma avaria. —Há uma diferença entre o tempo indicado e o tempo de carregamento efectivo. (Mesmo que isto aconteça, continue o carregamento até estar concluído.)
- Quando carregar uma bateria que não seja uma bateria "InfoLITHIUM" (a indicação da carga da bateria e outras funções não estão disponíveis). —Quando o ano e mês da última utilização não estiverem claros. (Quando instalar a bateria numa câmara de vídeo, mas não ligar a corrente da câmara de vídeo ou a função de calendário da câmara de vídeo não estiver configurada, etc.)
- Se a bateria for retirada desta unidade depois de concluída a carga normal, mas antes de concluída a carga completa. (Demora cerca de uma hora desde a conclusão da carga normal até a conclusão da carga completa.)
- Quando carregar uma bateria que não tenha sido utilizada há muito tempo. (Primeiro, carregue até ao máximo uma vez.)
- Quando houver duas baterias instaladas, sintomas semelhantes poderão surgir se uma das baterias estiver no estado acima indicado.
- A indicação "REGISTO DA BATERIA" está disponível com as baterias recarregáveis NP-F970, NP-F770 e NP-F570. Com outras baterias, o conteúdo apresentado é limitado.

Utilizar o cabo de bateria do carro (DCC-VQ1)

O cabo de bateria do carro DCC-VQ1 pode ser utilizado do seguinte modo:

- O cabo de bateria do carro DCC-VQ1 serve para ligar esta unidade à tomada do isqueiro de um carro.
- Alguns carros têm ligação à terra negativa e outros têm ligação à terra positiva. Esta unidade destina-se apenas a carros com ligação à terra negativa.
- Ligue a ficha de saída 1 do DCC-VQ1 ao conector DC IN desta unidade e a ficha do isqueiro 2 do DCC-VQ1 à tomada do isqueiro do seu carro. Introduza a ficha do isqueiro devidamente.
- O cabo de bateria do carro DCC-VQ1 não é fornecido com o kit de acessórios ACC-LIBP. Para comprar o DCC-VQ1, queira contactar o seu revendedor.
- Carregue sempre antes de a utilizar.
- O desempenho da bateria diminui em ambientes de temperaturas baixas, reduzindo o tempo de utilização da bateria. Para poupar a carga da bateria, recomendamos que mantenha a bateria quente, por exemplo, no seu bolso, e que apase a coloque no seu dispositivo electrónico antes de o utilizar.
- Desligue sempre a sua câmara de vídeo quando não estiver a gravar ou a reproduzir um filme. A carga da bateria continua a ser consumida mesmo quando a câmara de vídeo estiver em modo de espera da gravação ou quando a reprodução de um filme estiver em pausa.
- Terha à mão baterias sobresselentes para dias ou três vezes o tempo de gravação estimado, e faça uma gravação experimental antes de iniciar a gravação definitiva.
- Se ficar sem carga, mesmo que o tempo de carga restante da bateria mostrar que a bateria tem carga suficiente para funcionar, volte a carregar a bateria até ao máximo para que o tempo de carga restante correcto seja apresentado. Note que o tempo de carga restante na bateria, por vezes, não é restaurado se a bateria for utilizada com temperaturas altas durante um longo período de tempo ou se ficar num estado totalmente carregado ou se a bateria for utilizada com frequência. Encare